

# Pruebas EEG

## En Seattle Children's y Seattle Children's Everett

**El EEG es una grabación no dolorosa de las actividades eléctricas del cerebro.**

El doctor de su niño ha pedido un EEG (electroencefalograma).

Su cita es el (fecha): \_\_\_\_\_ a las (hora): \_\_\_\_\_  
en esta localidad:

Seattle Children's       Children's Everett

Por favor llegue para registrarse a las \_\_\_\_\_  
(30 minutos antes de la hora de su cita).



### ¿Dónde está el laboratorio para EEG?

La cita se realizará en uno de estos dos lugares: Seattle Children's Hospital o Children's Everett.

Si la cita de su niño es en Seattle Children's, por favor diríjase a la entrada Ballena en el 6° piso para registrarse. Los recepcionistas de la entrada le indicarán cómo llegar al laboratorio de EEG en el 5° piso, oficina B-5552.

Si la cita de su niño es en la clínica de Everett, por favor siga las instrucciones adjuntas para llegar en auto a Children's Everett (ver "Información básica para las citas en las clínicas: Everett").

### ¿Qué es un EEG?

Un EEG es una grabación no dolorosa de la actividad eléctrica del cerebro. Serán usadas unas pequeñas copas doradas, llamadas electrodos, para la prueba del funcionamiento del cerebro de su niño.

### ¿Cómo se colocan los electrodos en mi niño?

La persona que hará esta prueba se llama “tecnólogo de EEG,” o “técnico de EEG.” El técnico de EEG toma medidas y con un crayón hace 30 marcas en la cabeza de su niño. Esto se hace a través del cabello de su niño. No es necesario cortar o rasurar el cabello de su niño. Las marcas se hacen donde los 30 electrodos se pegarán con una pasta o pegamento. Las partes de la cabeza de su niño donde se ponen los electrodos deben estar muy limpias para obtener la mejor grabación posible. El técnico de EEG frotará y limpiará con una pasta arenosa los lugares donde los electrodos se colocarán antes de pegarlos.

La colocación de todos los electrodos demorará hasta 30 minutos. La cabeza y el cuerpo de su niño necesitan estar completamente quietos durante todo el procedimiento.

Puede que a usted se le pida sujetar las mejillas de su niño para que no mueva la cabeza. Si aún así su niño se mueve demasiado, es posible que se le envuelvan sus brazos cómodamente para que el proceso se haga lo más rápida y fácilmente posible.

Sabemos que los niños reaccionan diferentemente cuando se les hace un EEG. Haremos lo posible por satisfacer las necesidades de su niño.

### ¿Qué pasa durante el EEG?

Después de colocar los electrodos en su lugar, el técnico de EEG comenzará la grabación y examinará las ondas del cerebro de su niño de diferentes maneras. Estas serán algunas de las cosas que posiblemente le pediremos a su niño que haga:

- Respiración profunda por 5 minutos
- Descripción de la reacción a luces intermitentes
- Contar y acordarse de cosas
- Abrir y cerrar los ojos
- Estar tranquilo y/o durmiendo

El tiempo que tomará la prueba del EEG dependerá de las pruebas solicitadas por su doctor. Al final de la grabación, el técnico del EEG quitará los electrodos de la cabeza de su niño con agua o un solvente, lo cual no duele.

### ¿Cómo debo preparar a mi niño para la prueba?

Antes de la cita, por favor:

- Prive a su niño de dormir y no le permita tomar siestas antes de la prueba. Siga las instrucciones de la página siguiente acerca de cómo mantener a su niño despierto.
- El cabello de su niño debe estar limpio y seco. Por favor evite usar productos de moda, aceites o trenzas.
- Dé las medicinas de acuerdo a su horario, a menos que el grupo de proveedores encargados del cuidado le dé diferentes instrucciones.
- Deje que su niño coma y beba antes de la prueba, pero si es posible, por favor evite la cafeína y el azúcar.

### Para más información

- Neurología, Seattle Children's, 206-987-2078 o Programación de citas para EEG 206-987-2081
- Children's Everett, 425-304-6080
- Pregunte al proveedor de atención médica de su niño.
- [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

### Servicio gratis de interpretación

- Estando en el hospital, solicítelo con la enfermera de su niño.
- Fuera del hospital, llame a nuestra línea gratis de interpretación al 1-866-583-1527 y menciónale al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.
- Para personas sordas y con problemas de audición marque el: 206-987-2280 (TTY)

- Lleve a su niño al baño antes de la hora de la cita. (Estará en el cuarto por más de una hora).
- Traiga cosas que hagan sentir a su niño cómodo, como el biberón, chupón, cobija u otros artículos.
- Por favor lleguen a tiempo. Si llegan tarde, podría ser necesario cambiar la cita para otro día.
- Si tiene otros niños, por favor haga arreglos de antemano para que alguien los cuide. Seattle Children's no tiene guardería y no se permite tener a otros niños en el cuarto durante la prueba. Uno de los padres o persona a cargo de los cuidados y el técnico deben estar en el cuarto con el niño, y no se permiten otras personas en el cuarto. (excepto si usted o el niño necesitan intérprete).

### ¿Cuándo sabré los resultados del EEG?

El técnico de EEG que efectuó la prueba no puede darle ninguna información acerca de los resultados de la prueba de su niño.

El EEG lo lee uno de nuestros neurólogos pediatras y los resultados son enviados por correo al doctor que refirió a su niño para el estudio. Por favor llame al proveedor de atención médica de su niño en 7 a 10 días para los resultados del EEG.

### Instrucciones para mantener a su niño despierto

Es muy importante que prive a su niño de dormir antes de hacer la prueba. Esto es por que necesitamos ver el funcionamiento del cerebro de su niño durante su sueño natural. Nosotros no usamos sedantes y algunas pruebas requieren que su niño esté dormido durante el EEG.

#### Edad del niño

#### Instrucciones para el día de la prueba

Menor de 6 meses	Horario acostumbrado para dormir de su niño
6 meses a 1½ años	Despiértelo a las 5 a.m. o 2 horas antes de la hora acostumbrada
1½ a 2½ años	Despiértelo a las 4 a.m. o 3 horas antes de la hora acostumbrada
2½ a 3½ años	Despiértelo a las 3:30 a.m. o 3½ horas antes de la hora acostumbrada
3½ a 6 años	Despiértelo a las 3 a.m. o 4 horas antes de la hora acostumbrada
6 años y mayor	Despiértelo a las 2 a.m. o 5 horas antes de la hora acostumbrada

Seattle Children's ofrece servicios gratis de interpretación a personas sordas y con problemas de audición, para familias, representantes legales que no hablan inglés. Seattle Children's pondrá a disposición esta información en formatos alternativos bajo solicitud. Llame al Centro de recursos para las familias al (206) 987-2201.

Este volante lo revisó el personal clínico del Hospital Children's. Sin embargo, las necesidades de su niño son únicas. Antes de actuar o depender de esta información, por favor consúltelo con el proveedor de atención médica de su niño.

© 2009, 2002, 2005, 2006, 2009 Seattle Children's, Seattle, Washington. Derechos reservados.

8/09

Tr.(mgh/JF)

PE298S



# EEG Tests

## At Seattle Children's and Seattle Children's Everett

An EEG is a painless recording of the brain's electrical activity.

Your child's doctor has requested an EEG (electroencephalogram).

Your appointment is on (date): \_\_\_\_\_ at (time): \_\_\_\_\_  
at this location:

Seattle Children's       Children's Everett

Please arrive to register at \_\_\_\_\_  
(30 minutes prior to your appointment time).



### Where is the EEG lab?

The appointment will be at 1 of 2 places: Seattle Children's Hospital or Children's Everett.

If your child's appointment is at Seattle Children's, please enter through the Whale entrance on the 6<sup>th</sup> floor to register. The greeters at the entrance will show you how to get to the EEG lab on the 5<sup>th</sup> floor, Room B-5552.

If your child's appointment is at the Everett Clinic, please follow the enclosed driving directions to Children's Everett (see "Clinic Visit Basics – Everett").

### What is an EEG?

An EEG is a painless recording of the brain's electrical activity. Small gold cups, called electrodes, will be used to test your child's brain function.

### **How are the electrodes put on my child?**

The person who will do the test is called the “EEG technologist,” or “EEG tech.” The EEG tech measures and marks with a red crayon 30 spots on your child’s head. This is done through your child’s hair. Your child’s hair *does not* need to be cut or shaved. The marks are where the 30 electrodes will be attached with glue or paste. The parts of your child’s head where the electrodes go need to be very clean to get the best recording possible. The EEG tech will rub a sandy cleanser on the places where the electrodes will attach before putting them on.

It takes up to 30 minutes to put all the electrodes on. Your child’s head and body need to be totally still for the whole procedure.

You may be asked to hold your child’s cheeks to hold their head still. If your child still moves too much, their arms may be wrapped snugly so that the process can go as quickly and easily as possible.

We know that children react differently to getting an EEG. We will attempt to meet your child’s needs.

### **What happens during the EEG?**

After the electrodes are in place, the EEG tech will start the recording and then test your child’s brain waves in a few different ways. These are the tests we may ask your child to do:

- Deep breathing for up to 5 minutes
- Checking response to flashing lights
- Counting and remembering things
- Opening and closing eyes
- Lying quietly and/or sleeping

The length of time it takes for your child’s EEG depends on what test your doctor has ordered. At the end of the recording, the EEG tech will take the electrodes off your child’s head with water or solvent. This does not hurt your child.

### **How do I get my child ready for the test?**

Before the appointment, please:

- Have your child sleep-deprived and allow no naps before the test. Follow the instructions on the next page for keeping your child awake.
- Have your child’s hair clean and dry. Please avoid styling products, oils or braids.
- Give medicines as scheduled, unless your child’s healthcare team gives you different directions.
- Let your child eat and drink before the test, but please have them avoid caffeine and sugar if possible.
- Take your child to the bathroom before the appointment time. (They will be in the room for over 1 hour.)
- Bring things that make your child feel comfortable, like a bottle, pacifier, blanket, toys or other items.

### To Learn More

- Seattle Children's Neurology, 206-987-2078 or EEG Scheduling 206-987-2081
- Children's Everett, 425-304-6080
- Ask your child's healthcare provider
- [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

### Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your child's nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.
- For Deaf and hard of hearing callers 206-987-2280 (TTY)

- Please be on time. If you come late, we may need to reschedule.
- If you have other children, please arrange childcare ahead of time. Seattle Children's does not have childcare, and other children are not allowed in the room during the test. One parent or caregiver must be in the room with the technologist, but no more people are allowed inside (except if you need an interpreter).

### When will I know the results of the EEG?

The EEG tech that performs the test cannot give you any information about the results of your child's test.

The EEG is read by one of our pediatric neurologists, and the results are mailed to the doctor who referred your child for the study. Please call your child's primary care provider in 7 to 10 days for the EEG results.

### Instructions for keeping your child awake

It is very important that your child be deprived of sleep before the test. This is because we need to see your child's brain function during natural sleep. We do not use any sedation, and some tests require your child to be asleep during the EEG.

#### Age of child

#### Instructions for day of test

Less than 6 months	Child's normal sleep schedule
6 months to 1½ years	Wake at 5 a.m. or 2 hours before normal waking time
1½ to 2½ years	Wake at 4 a.m. or 3 hours before normal waking time
2½ to 3½ years	Wake at 3:30 a.m. or 3½ hours before normal waking time
3½ to 6 years	Wake at 3 a.m. or 4 hours before normal waking time
6 years and over	Wake at 2 a.m. or 5 hours before normal waking time

---

Seattle Children's offers interpreter services for Deaf, hard of hearing or non-English speaking patients, family members and legal representatives free of charge. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201.

This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your child's needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your child's healthcare provider.

© 2009, 2002, 2005, 2006, 2009 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.

---